

ÍNDICE

	<u>Páginas</u>
PRÓLOGO	5
MIORITA (Balada popular rumana). Versión literaria	9
LA POESÍA POPULAR RUMANA	15
DOS PALABRAS SOBRE LA TRADUCCIÓN	48
CICLO DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO (Colinde. Cântec de stea, Vicleim. Sorcovă. Plugușorul. Vasilca)	49
Florile Dalbe	50
Colindul Crăciunului	54
Colindul lui Christos	58
Colindă	62
Cerbul runcului	66
Cântec de stea	70
Vicleimul (fragmento)	72
Urarea cu "sorcovă"	78
Plugușorul	80
Plugul	88
Vasilca	104
FIESTA DEL SÁBADO DE LÁZARO	111
Lăzătel	112
FIESTAS POPULARES EN TIEMPOS DE SEQUÍA (Paparude, Scaloianul)	117
Păpărudele	118
Scaloianul	120
LOS CONJUROS (Descântece)	125
Descântec de dragoste	126
Farmec de dragoste	130
Vrajă de ursită	132
Descântec pentru beșică cea rea	134
Descântec de deochiu	138
Descântec de deochiu	144
Descântec de deochiu	144
Descântec de mușcătură de șarpe	148
De iele	150
LOS CANTOS FÚNEBRES (Jelire, Bocete)	155
Cântecul Zorilor	156
Cântecul Bradului	160

Jelire de mort	168
Jelire la mormânt	168
LA DOINA	171
Doina	172
D'auzi, mândră ori n'auzi?	174
Retriștea	176
Turturică	180
Cucul și turturica	180
Cicoarea	188
Teiul și bradul	192
Soimul si florea fragului	196
LAS BALADAS (Cântece bătrânești))	199
Brumărel	200
Nevastă rătăcită	202
Mioriță	206
Mioriță	214
Ciobănașul	216
Blestemul	218
Mănăstirea Argeșului	220
Soarele și luna	232
Alimon	238
Mihu Copilu	242
Dolca	252
Şalga	260
Toma Alimoș	266
Holera	276
Gruia în Tarigrad	282
LAS ADIVINANZAS. LOS ACERTIJOS (Cimilituri, Ghicitori)	309
Cimilituri, Ghicitori	310